



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

Nº albarán : 80549241  
Fecha rec: 2000  
Del. Date : 13.06.2022

Transportista/Carrier : Transp. ind.p. carr.  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Societ. name : 1318HZA  
Matrícula : HROM1545  
Remoc.plate :  
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Población : Mondragon 20500  
País : España

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Modugno Bari 70026  
Italia  
Planta :  
Center :  
Puerta de descarga:  
Unloading point :  
Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Comments
2510630004	C. M. 2510310453  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 150 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 6 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 14/06/22 Firma	150		PZA	TBA-501494  TBA-501711  180317706  5012027296	006	19557378/19561343	25	550004563201	
Peso neto total : 1.195,500 Total net weight:				Peso bruto total : 1.580,700 Total brut weight :						Nº total de palets o contenedores: 006 Total Nb.of palets or containers:

Observaciones: Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier : Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver :  
Almacen / Warehouse :  
Transportista / Carrier :

**A RELLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER**



<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>ESPAÑA C/ Juan Alegre, nº 8 44130 Modugno (BA)</p>		<p>6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>VITRAN SPEDITION C.I.F. B 66936980 C/ Juan Alegre, nº 8 44130 Modugno (BA)</p>	
<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>PT SDA Via del Cidamo, 10 44130 Modugno (BA)</p>		<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>44130 Modugno (BA) Sub-vettore: Galdó-Transporti srl Nombre / Nom / Name: 83039 Pratola Serra (AV) Domicilio / Adresse / Address: P.iva 02952250641 País / Pays / Country: Aibo AV/6900599/R Recibo y aceptación / Receipt and Acceptance: Pec: galdotrasporti@pec.it</p>	
<p>3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods. Lugar / Lieu / Place: Aibo (E) País / Pays / Country: España Fecha / Date: 13-6-2022 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival: 10:00 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure: 11:00</p>		<p>8 Recevas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réceves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods</p>	
<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods. Lugar / Lieu / Place: Modugno Bar (I) País / Pays / Country: España Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>		<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p> <p>Atm: 80549237138/41</p>	
<p>5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p>		<p>10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos</p> <p>11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages</p> <p>12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing</p> <p>13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods</p> <p>14 Peso bruto, Kg / Poids brut, Kg / Gross weight in Kg: 7570</p> <p>15 Volumen m<sup>3</sup> / Cubéage m<sup>3</sup> / Volume in m<sup>3</sup></p>	
<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>		<p>17 A pagar por / A payer par / To be paid by</p> <p>Remitente / Expéditeur / Sender</p> <p>Destinatario / Destinataire / Consignee</p> <p>Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges</p> <p>Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges</p> <p>Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties</p> <p>Otros gastos / Autres frais / Other charges</p>	
<p>18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars</p>		<p>19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery</p>	
<p>20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)</p>			
<p>21 Establecimiento / Establishment / Establishment</p> <p>13-6-2022</p>		<p>24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçue / Goods received</p> <p>20</p> <p>JEHNE-AGEL S.r.l. Via dei Cidamo, 10 - 44130 Modugno (BA)</p>	
<p>22 Firma o sello del remitente / Signature or stamp of the sender</p>		<p>23 Sub-vettore: Galdó-Transporti srl Via Aria Vecchia, 4 83039 Pratola Serra (AV) P.iva 02952250641 Aibo AV/6900599/R Pec: galdotrasporti@pec.it</p> <p>Firma y sello del destinatario / Signature and stamp of the consignee</p>	

Los datos de esta factura deben ser retransmitidos por el transportista.  
 Les données de cette facture doivent être remises par le transporteur.  
 This species framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1-5,9-16,18 + 22

A la hora de la entrega de la mercancía, el transportista debe verificar el peso y el volumen de la mercancía.  
 À l'heure de la livraison de la marchandise, le transporteur doit vérifier le poids et le volume de la marchandise.  
 At the time of delivery of the goods, the carrier must check the weight and volume of the goods.

0357457

En caso de mercancías peligrosas, el transportista debe cumplir con las disposiciones de la OMI.  
 En cas de marchandises dangereuses, le transporteur doit respecter les dispositions de l'OMI.  
 In case of dangerous goods, the carrier must comply with the provisions of the IMDG Code.

verifica su qualità e quantità